



# EXALTATION OF THE HOLY CROSS PARISH

UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

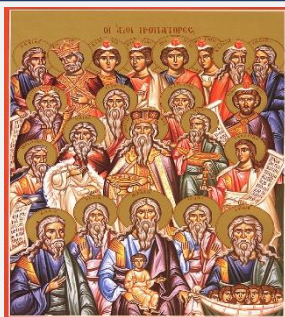


## Парафія Воздвиження Чесного Хреста

УКРАЇНСЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА

Парафія PARISH BULLETIN № 54. SUNDAY, DECEMBER 15, 2019 A.D. Парафія

27<sup>th</sup> Sunday  
after Pentecost



### HOLY MYSTERIES

**CONFESSION:**

30 min before the Divine Liturgy *or* by appointment

**HOLY COMMUNION:**

for the sick, by appointment, any time

**BAPTISM:** by appointment

**MARRIAGE:** six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made

**FUNERAL:** by appointment

### CONTACT US

**PRIEST:** Rev. Andrii Malysh

Fr. Andriy's cell: 604-440-3860

[pastor@crossparish.ca](mailto:pastor@crossparish.ca)

**ADDRESS:** 13753 - 108th Avenue,

Surrey BC, V3T 2K6

**E-MAIL:** [info@crossparish.ca](mailto:info@crossparish.ca)

**PHONE:** 604-584-4421 (parish hall)

**WEB:** [www.crossparish.ca](http://www.crossparish.ca)

We see a number of interesting excuses issued to the Master of the feast from those who ask to be excused from this joyous occasion. Who would buy a piece of property without first inspecting it? Five yoke of oxen was quite excessive for the average farmer who could get by with one. Who wouldn't closely examine such an investment before purchasing it? Finally, under the law newly married men were exempt from military service, not from dining at banquets! Each of these excuses represent a calculated insult to the Master's invitation to the banquet.

We must remember brothers and sisters, that the Lord is saying this parable in response to an overconfident outburst from a mandelivering a blessing on those who he presumes will eat at the Lord's table in heaven. This man presumes and holds to the security of his being a son of the promise delivered to Abraham, Isaac, Jacob and all his Fathers, that he too will inherit the Kingdom based only on his heritage. Our Lord warns him sternly that what is required is a genuine response to the invitation, one which the blind, lame and crippled beggars are overjoyed to give.

We already partake in this banquet by eating the Food of the next world in the Eucharist. We have lived to see the promised fulfilled through the Incarnation of the God-Man who dwelt among us. As we prepare to welcome the Christ child anew this Nativity, take some time to consider how you welcome Him every week in the Eucharist. Do we truly approach "with the fear of God and with faith" or do we approach with a sense of presumption and entitlement? Only as beggars will we enter into the Banquet!

**Troparion (Tone 2):** When You went down to death, O Life Immortal,\* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.\* When You raised the dead from the nether world,\* all the powers of heaven cried out:\* “O Giver of Life, Christ our God, glory be to You!”

*Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.*

**Kontakion (Tone 2):** By faith You justified Your ancestors\* and through them in advance You betrothed the Church taken from the nations.\* The saints exult in glory;\* from their seed comes the blessed fruit, the one who bore You without seed.\* By their prayers, O Christ our God, have mercy on us.

*Now and for ever and ever. Amen.*

**Theotokion (Tone 6):** Armed by the Being that defies description,\* you defied the man-made idol, O thrice blessed youth.\* In the midst of the unbearable flames you stood and cried out to God:\* “In Your mercy, O gracious One, hasten and come to our aid,”\* for You can do whatever You will.

**Prokeimenon (Tone 4):** Blessed are You, Lord God of our fathers,\* and praised and glorified is Your Name forever.

*Verse:* For You are righteous in everything that You have done to us.

***A Reading from the letter of St. Paul to the Colossians (3:4-11):***

**Brothers and Sisters,** When Christ who is your life appears, then you also will appear with him in glory. Put to death therefore what is earthly in you: sexual immorality, impurity, passion, evil desire, and covetousness, which is idolatry. On account of these the wrath of God is coming. In these you too once walked, when you were living in them. But now you must put them all away: anger, wrath, malice, slander, and obscene talk from your mouth. Do not lie to one another, seeing that you have put off the old self with its practices and have put on the new self, which is being renewed in knowledge after the image of its creator. Here there is not Greek and Jew, circumcised and uncircumcised, barbarian, Scythian, slave, free; but Christ is all, and in all.

**Alleluia (Tone 2):**

*Verse:* Moses and Aaron are among His priests and Samuel among those who call upon His name.

*Verse:* They called on the Lord and He heard them.

**Тропар (глас 2):** Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне,\* тоді ад умертвив ти блистінням Божества.\* Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти,\* всі сили небесні взивали:\* Життедавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

*Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.*

**Кондак (глас 2):** Вірою праотців оправдав ти,\* з нарбдів через них ти Церкву наперед заручив.\* Хваляться у славі святі,\* бо з сімени їх є плід благословенний\* – та, що без сімени родила тебе.\* Їх молитвами, Христе Боже, помилуй нас.

*І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.*

**Богородичний (глас 6):** Рукописаному образів не поклонившись,\* але неописаним єством захистившись, триблаженні,\* в подвизі вогню ви прославилися\* і, посеред нестерпного полум'я стоячи, Бога ви призывали:\* Поспішишь, о, Щедрий,\* і скоро прийди як милостивий нам на поміч,\* бо ти можеш, якщо воля твоя.

**Прокімен (глас 4):** Благословен еси, Господи, Боже отців наших,\* і хвальне, і прославлене ім'я твоє на віки.

*Стих:* Бо праведний еси в усьому, що сотворив ти нам.

**До Колосян послання Св. Апостола Павла читання: (Кл 3:4-11):**

*Браття і Сестри,* коли ж Христос, ваше життя, з'явиться, тоді й ви з ним з'явитесь у славі. Умертвлюйте, отже, ваші земні члени: розпусту, нечистоту, пристрасті, лиху пожадливість, зажерливість – що є ідолопоклонство. За все це падає гнів Божий на неслухняних. Ви самі нещодавно поводитися так само, коли жили в тому. Тепер же відкиньте й ви все те геть від себе: гнів, лютість, злобу, наклеп, сороміцькі слова з ваших уст! Не говоріть неправди одне одному, бо ви з себе скинули стару людину з її ділами й одягнулися в нову, що відновлюється до досконалого спізнання, відповідно до образу свого Творця. Тим то немає грека, ні юдея, ні обрізання, ні необрізання, ні варвара, ні скита, ні невольника, ні вільного, а все й у всьому – Христос.

**Алилуя (глас 2):**

*Стих:* Мойсей і Арон між єреями його і Самуїл між тими, що призивають ім'я його

*Стих:* Призивали Господа і він вислухав їх

**Gospel: (Luke 14:-16-24).**

But he said to him, "A man once gave a great banquet and invited many. And at the time for the banquet he sent his servant to say to those who had been invited, 'Come, for everything is now ready.' But they all alike began to make excuses. The first said to him, 'I have bought a field, and I must go out and see it. Please have me excused.' And another said, 'I have bought five yoke of oxen, and I go to examine them. Please have me excused.' And another said, 'I have married a wife, and therefore I cannot come.' So the servant came and reported these things to his master. Then the master of the house became angry and said to his servant, 'Go out quickly to the streets and lanes of the city, and bring in the poor and crippled and blind and lame.' And the servant said, 'Sir, what you commanded has been done, and still there is room.' And the master said to the servant, 'Go out to the highways and hedges and compel people to come in, that my house may be filled. For I tell you, none of those men who were invited shall taste my banquet.'

**Communion Verse:** Rejoice in the Lord, O you just;\* praise befits the righteous. Alleluia!  
(3x)

=====

**Євангеліє: (Лк 14: 16-24)**

*Сказав Господь притчу оцю: "Один чоловік справив вечерю велику й запросив багатьох. Під час вечері послав він слугу свого сказати запрошеним: Ідіть, усе готове. Тоді всі вони однаково почали відмовлятися. Перший йому сказав: Поле купив я, мушу піти на нього подивитись; вибач мені, прошу тебе. Другий сказав: П'ять пар волів купив я і йду їх спробувати; прошу тебе, вибач мені. А інший мовив: Я одружився і тому не можу прийти. Повернувся слуга й розповів це панові своєму. Розгнівався тоді господар та й каже до слуги свого: Іди щоскоріш на майдани й вулиці міста й приведи сюди вбогих, калік, сліпих, кульгавих. Пане, – озвався слуга, – сталося, як ти велів, і місця є ще. Сказав пан до слуги: Піди на шляхи та огорожі й наполягай увійти, щоб дім мій наповнився. Кажу бо вам: Ніхто з отих запрошених не покуштує моєї вечері."*

**Причасний:** Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала. Аلیلія (х3).

## Announcement

✠ **NEW Happy Birthday** to all those who celebrated their birthdays this past week. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protect you at all times. Многая Літа!

✠ **NEW St Nicholas Day** at our parish will be held **December 15<sup>th</sup>** after the 10:00 am Divine Liturgy with potluck (you could ask more information Tetyana Dudek and Halyna Tymchuk) at our parish hall. Including a visit of St Nicholas. Please note in that day there will be one Divine Liturgy at 10:00 am. After the Divine Liturgy, please stay for the children's performance of St Nicholas' visit and potluck!

✠ **NEW Eparchial School «Рідне Слово»** arranges celebration of Ukrainian Christmas with a performance (Vertep) following by lunch December 21<sup>st</sup> at 10:30 am at St. Mary's Ukrainian Catholic Church 550W, 14 Avenue, Vancouver.

✠ **NEW Caroling & Blessing Homes.** At the back of the church is a form to sign up if you wish to have carolers visit your home on Christmas Day, December 25<sup>th</sup> or if you would like your home blessed in the New Year.

✠ **NEW** Since 2012 our Eparchy has been collecting funds to help underprivileged and orphaned children in Ukraine through our Christmas Candle appeal. Our fundraising program, "**Christmas Candle/Різдвяна свічка**" is part of a larger global appeal sponsored by Caritas Ukraine. We have had great momentum over the last few years raising over \$20,000 with support from our BC Parishes as well as Parishes in other Provinces and parts of the United States. The appeal is once again taking place for the month of December and we encourage everyone to remember these children during the Christmas season with a voluntary donation. Please place your donation in an envelope marked Christmas Candle and include it with the Sunday collection at any Ukrainian Catholic Church in BC. Donations over \$20 are eligible to receive a tax receipt if requested and cheques can be made out to your Parish with Christmas Candle Project in the Memo. We thank you for your past support and generosity and ask that you continue supporting this appeal as





part of your Christmas tradition. Caritas is an organization that is supported and approved by His Beatitude Sviatoslav Shevchuk and His Excellency Bishop Ken Nowakowski. 100% of the proceeds go to Caritas Ukraine. For more information, please contact the coordinators Dana Koren Lupynis, Natalia Lupynis or Emelia Lupynis at [nweparchy.christmascandle@gmail.com](mailto:nweparchy.christmascandle@gmail.com) and follow us on Facebook at Caritas “Christmas Candle/Різдвяна свічка” Campaign, sponsored by NWEparchy.

✠ **NEW Christmas Schedule:**

Dec 24<sup>th</sup> at 09:30pm – Great Compline with Divine Liturgy, Myrovannia

Dec 25<sup>th</sup> at 10:00am - Great Compline with Divine Liturgy, Myrovannia

Jan 5<sup>th</sup> at 10:00am - Great Compline with Divine Liturgy with Water blessing.

✠ **NEW Sunday Collections:** Dec 8: \$510

May God bless and reward you for your generosity & support!

✠ **NEW Christmas preparations:** We will change the altar cloths and put up Christmas decorations on **December 22 after 11:00 AM** Divine Liturgy. Donations for flowers that will be purchased soon are most welcome!

✠ **NEW New Year’s Eve party.** Our Holy Cross Parish is invited for a New Year’s Eve party which will take place on December 31<sup>st</sup> in a potluck format at Holy Eucharist Cathedral. We will pray Moleben of Thanksgiving at 8:00PM with meal beginning around 9:00PM in the parish hall. Please contact Halyna Kalynovych by Dec 29<sup>th</sup> to coordinate dishes you wish to bring. We ask a donation of \$25 per family to offset any costs associated with this event.

✠ **NEW Thanks** to Voldymyr Zastavetskyy and Voldymyr Tymchuck for all the work they did last week to clean up the church grounds and strengthen the locking mechanism on the container.

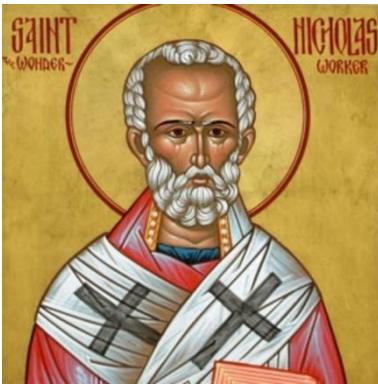
✠ **Reminder** for families of individuals who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call the priest to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation restricts the information that can be given to him by the hospital.

✠ **Weekly liturgical schedule (8:30 am Tue-Fri).** I will be celebrating weekly Divine Liturgies at Holy Eucharist Cathedral. Please let me know if you have any special prayer requests or would like me to celebrate a Divine Liturgy during the week day for your intention.

## St. Nicholas by Catholic Online

St. Nicholas, also known as "Nikolaos of Myra," was a fourth century saint and Greek bishop of Myra. Nicholas was born in Asia Minor in the Roman Empire as an only child to Christian parents. The child, watched over by the church, enlightened his mind and encouraged his thirst for sincere and true religion." Both of his parents tragically died during an epidemic when he was a young man, leaving him well off, but to be raised by his uncle - the Bishop of Patara. Nicholas was determined to devote his inheritance to works of charity, and his uncle mentored him as a reader and later ordained him as a presbyter (priest).

Coming to the city of Myra when the clergy and people of the province were in session to elect a new bishop, St. Nicholas was indicated by God as the man they should choose. This was during the time of persecutions in the beginning of the fourth century and "as he [Nicholas] was the chief priest of the Christians of this town and preached the



truths of faith with a holy liberty, the divine Nicholas was seized by the magistrates, tortured, then chained and thrown into prison with many other Christians. But when the great and religious Constantine, chosen by God, assumed the imperial diadem of the Romans, the prisoners were released from their bonds and with them the illustrious Nicholas, who when he was set at liberty returned to Myra."

St. Nicholas' presence was found in a separate occasion involving three imperial officers simply on their way to duty in Phrygia. When the men were back again in Constantinople, the jealousy of the prefect Ablavius caused them to be imprisoned on false charges and an order for their death was procured from the Emperor Constantine. When the officers heard this they remembered the example they had witnessed of the powerful love of justice of the Bishop of Myra and they prayed to God that through his merits and by his instrumentality they might yet be saved. That night St. Nicholas appeared in a dream to Constantine, and told him with threats to release the three innocent men, and Ablavius experienced the same thing. In the morning the Emperor and the prefect compared notes, and the condemned men were sent for and questioned. When he heard they had called on the name of the Nicholas of Myra who appeared to him, Constantine set them free and sent them to the bishop with a letter asking him not to threaten him any more, but to pray for the peace of the world. For a long time, this has been the most famous miracle of St. Nicholas, and at the time of St. Methodius was the only thing generally known about him.

St. Nicholas died and was buried in his episcopal city of Myra, and by the time of Justinian, there was a basilica built in his honor at Constantinople.

# FUNDRAISER FOR HOLY CROSS PARISH



# EXPRESS

## LITURGICAL SCHEDULE, 17 - 22 December, 2019 A.D.

TUE-FRI, DEC 17-20	DIVINE LITURGY (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	08:30 AM
WED, DEC 18	MOLEBEN TO EMMANUEL	07:00 PM
SATURDAY, DEC 21	DIVINE LITURGY (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	08:00 AM
	VESPERS (Holy Eucharist Cathedral in New Westminster)	06:00 PM
SUNDAY, DEC 22	DIVINE LITURGY (ENG)	09:00 AM
	DIVINE LITURGY (UKR)	11:00 AM

## SUNDAY DIVINE LITURGY SCHEDULE FOR December

**SUNDAY, Dec 22:**    **09:00am** – DIVINE LITURGY (ENG)  
                                  **11:00am** – DIVINE LITURGY (UKR)

**Christmas, Dec 24:** **09:30pm** – Great Compline with DIVINE LITURGY (ENG&UKR)

**Christmas, Dec 25:** **10:00am** – Great Compline with DIVINE LITURGY (ENG&UKR)

**SUNDAY, Dec 29:**    **09:00am** – DIVINE LITURGY (ENG)  
                                  **11:00am** – DIVINE LITURGY (UKR)

**Theophany, Jan 5:**    **10:00am** – Great Compline with DIVINE LITURGY (ENG & UKR)  
                                  With Great Blessing of Water



*Your story continues at...*

# Columbus Homes

AFFORDABLE HOMES FOR SENIORS IN THE GREATER VANCOUVER AREA

All inquiries: 604.439.2443

Email: [cca@colchar.org](mailto:cca@colchar.org)

[www.colchar.org](http://www.colchar.org)

Serving Our Catholic Community Since 1908



*Kearney*  
FUNERAL SERVICES

**Our pre-need team is here to help.**

Mike Garisto, pre-need counsellor:

**604-312-9799**